



*"Dedicated to Your Health"*

**Delaware General  
Health District**

# **H<sub>1</sub>N<sub>1</sub> INFLUENZA (Swine Flu)**

## **Public Health Advisory**

**April 29, 2009**

The Delaware General Health District is closely monitoring the H<sub>1</sub>N<sub>1</sub> Influenza (Swine Flu) situation in concert with state and federal Public Health authorities. As of today, 91 cases have been confirmed in the U.S., and a large number of persons in Mexico have been affected.

Symptoms include:

- Fever
- Body Aches
- Runny nose and/or sore throat
- Nausea, vomiting, and/or diarrhea

Persons with these symptoms who have recently traveled to areas where there have been H<sub>1</sub>N<sub>1</sub> Flu outbreaks should be seen by a doctor and tested, under guidelines developed by the Centers for Disease Control and Prevention.

**You can protect yourself against H<sub>1</sub>N<sub>1</sub> Flu and other diseases by:**

- **Washing your hands frequently with warm water and soap to kill germs.**
- **Covering your coughs and sneezes with your sleeve or a tissue. This keeps germs from flying into the air and infecting others.**
- **Staying home from work or school if you are feeling sick, and keeping sick children home from school and daycare.**

The latest updates will be posted regularly on [www.delawarehealth.org](http://www.delawarehealth.org) and recorded on our Information Line (740-203-2015).

If you have questions about H<sub>1</sub>N<sub>1</sub> Flu, call the Health District at 740-368-1700 and ask for the Communicable Disease Team.



Distrito General de Salud de Delaware

## LA INFLUENZA H<sub>1</sub>N<sub>1</sub> (GRIPE PORCINA)

### Aviso de salud público

29 de Abril de 2009

El Distrito General de Salud de Delaware está prestando atención de cerca a la situación de la influenza porcina con las autoridades estatales y federales de salud público. A partir de hoy, 91 casos han sido confirmados en los EE.UU., y un gran número de personas en México han sido afectadas.

Los síntomas incluyen:

- Fiebre
- Dolores en el cuerpo
- Nariz mucosa y / o dolor de garganta
- Náusea, vómito y / o diarrea

Las personas quienes tienen éstos síntomas y hayan viajado recientemente a áreas donde ha habido brotes de la influenza porcina deben ser examinados por un médico y deben hacer la prueba para la influenza porcina en acuerdo de las directrices elaboradas por los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades.

**Puede prevenir enfermarse de la influenza porcina y las otras enfermedades si haga lo mencionado abajo:**

- **Lávase las manos frecuentemente con agua tibia y jabón para matar a los gérmenes.**
- **Cúbrase la boca y la nariz con la manga o un pañuelo desechable cuando tosa o estornude. Cubrirse la boca y la nariz evita que los gérmenes propagan infección por el aire.**
- **Quédese en la casa, no vaya al trabajo ni la escuela si se siente enfermo y mantenga los niños enfermos en la casa, no envíelos a la escuela ni la guardería.**

Las últimas noticias se publicarán regularmente en [www.delawarehealth.org](http://www.delawarehealth.org) y estarán disponibles en nuestra Línea de Información (740-203-2015). Si Usted tiene preguntas acerca de la Influenza H1H1, llame al Distrito General de Salud a 740-368-1700, r pide el Equipo de Enfermedades Contagiosas.